

PRESSETEXT

Wißner-Verlag GmbH & Co. KG
Im Tal 12, 86179 Augsburg

Tel. +49 821 25989-0
Fax +49 821 25989-99
info@wissner.com
www.wissner.com

Gesten: die zweite Sprache der Italiener

Anthony Quinn bezeichnete Italienisch als „eine Gebärdensprache, deren Verständlichkeit durch Worte erschwert wird“. Und er hat Recht: Möchte man wirklich Italienisch lernen, ist es nicht nur mit Wörtern und Grammatik getan. Was in keinem Sprachkurs gelehrt wird, ist die „zweite Sprache“, die Gesten der Italiener. Sie sind unentbehrlich, um zu verstehen, was der Gegenüber einem mitteilt, und sagen manchmal mehr als 1000 Worte.

Ein typisches Beispiel sind die gestenreichen Auftritte der italienischen Fußballer. Luca Toni bejubelt jedes Tor mit einem „Ohrschrauber“, was der Eingeweihte als „Avete capito?“ erkennt. Auf Deutsch bedeutet das „Habt ihr kapiert?“ und soll allen Zweiflern zeigen, dass er es wieder geschafft hat.

Es gibt im Italienischen etwa 350 katalogisierte Gesten, die alle Bewohner des Landes verstehen. 50 davon werden täglich verwendet und sind nun in dem Buch „Was Italiener mit den Händen sagen“ mit zahlreichen Fotos zusammengestellt. Mit ihrem ganz eigenen Charme präsentieren die Sizilianerin Laura und der Südtaliener Massimo die imposanten Gesten.

Das Buch ist jedoch nicht nur ein Wörterbuch, sondern gibt zugleich Einblick in die temperamentvolle italienische Seele. Denn Sprache ist nicht nur Sprache, sondern zugleich Kultur und Geschichte.

Occhio alle mani – Schau auf die Händel! (1318 Zeichen)

Der **Wißner-Verlag** publiziert seit 25 Jahren schwerpunktmäßig Bücher und Zeitschriften über die Region Augsburg und Schwaben und aus den Bereichen Geschichte, Kinder- und Jugendbuch, Musik und Geodäsie.

12. März 2012



Mona Hammer (Hg.)
Was Italiener mit den Händen sagen

Occhio alle mani

96 Seiten, ca. 90 Abbildungen
Paperback, 18 x 11,5 cm
ISBN 978-3-89639-860-4
8,90 € [D]

Ab sofort erhältlich

Abdruck honorarfrei

Beleg erbeten

Bei Interesse senden wir Ihnen gerne ein Rezensionsexemplar zu.